

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH

KATHARINA-LANZ-STRASSE 47
I – 39037 MÜHLBACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI RIO DI PUSTERIA**

VIA KATHARINA LANZ 47
I – 39037 RIO DI PUSTERIA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Steuerkodex – Cod. Fisc. 81007110216

MwSt.–Nr. – Part. IVA 01133700219

Tel. (0472) 849446 - Fax 849633

Veröffentlichung nach dem Zuschlag**Avviso dell'aggiudicazione**

Betreff der Ausschreibung

Oggetto della gara

**Verlegung einer neuen Schwarzwasserleitung
und Errichtung einer Klärgrube im Altfasstal
Meransen**

**Posa di fognatura acque nere e costruzione di
una vasca di depurazione nel "Altfasstal" a
Maranza**

**CUP-Code C73J11000600007
CIG-Code 4952161C86**

**codice CUP C73J11000600007
codice CIG 4952161C86**

Art der Vergabe: Verhandlungsverfahren ohne
Veröffentlichung der Bekanntmachung gemäß
Art. 122, Abs. 7 des GVD 163/2006.

Sistema di scelta del contraente: procedura
negoziata senza pubblicazione di un bando di
gara ai sensi dell'art. 122, comma 7 del D.Lgs.
163/2006.

Zuschlagskriterium: günstigster Preis mittels
Angebot nach Einheitspreisen mit Vergütung
der Leistungen nach Aufmaß gemäß Art. 53,
Abs. 4 und Art. 82, Abs. 2, Buchstabe a) des
GVD Nr. 163/2006

Criterio di aggiudicazione: prezzo più basso
mediante offerta a prezzi unitari con corrispettivo
delle prestazioni a misura ai sensi dell'art. 53,
comma 4 e dell'art. 82, comma 2, lettera a) del
D.Lgs. 163/2006.

Gesamtbetrag der Arbeiten	Euro 270.158,77	importo complessivo dei lavori
Kosten für die Sicherheit (dem Preisabschlag nicht unterworfen)	Euro 2.250,00	oneri per la sicurezza (non soggetti al ribasso d'asta)
Ausschreibungssumme (dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)	Euro 267.908,77	importo a base d'asta (importo soggetto a ribasso d'asta)

Verzeichnis der eingeladenen Unternehmen Elenco delle imprese invitate			Bieter partecipanti
	Unternehmen/Impresa	Sitz/sede	
1	Klapfer Bau GmbH/s.r.l.	Terenten/Terento	x
2	Alpenbau GmbH/s.r.l.	Terenten/Terento	x
3	Vaja GmbH/s.r.l.	Mühlbach/Rio di Pusteria	x
4	Blasbichler Bau GmbH/s.r.l.	Feldthurns/Velturno	x
5	Passler KG/s.a.s. des Passler A. & P.	Brixen/Bressanone	
6	Aichner Richard & Co. OHG/s.n.c.	Villnöss/Funes	x
7	Gebr. Walch Rudolf & Anton OHG/s.n.c.	Kiens/Chienes	x
8	Ploner GmbH/s.r.l.	Bruneck/Brunico	x
9	Huber & Feichter GmbH/s.r.l.	St. Lorenzen/San Lorenzo	x
10	Wipptaler Bau AG/s.p.a.	Sterzing/Vipiteno	x

11	Nordbau Peskoller GmbH/s.r.l.	Kiens/Chienes	x
12	Niederwieser Bau GmbH/s.r.l.	Sand in Taufers/Campo Tures	x
13	Moser & Co. GmbH/s.r.l.	Bruneck/Brunico	
14	Globalbau GmbH/s.r.l.	Blumau/Prato Isarco	x
15	Oberosler S.F. GmbH/s.r.l.	Bozen/Bolzano	x
16	Auer Erich	Brixen/Bressanone	x
17	Rainer Walter	Ratschings/Racines	
18	Mayr Josef Peter	Terenten/Terento	ausgeschlossen/ escluso
19	Taubau GmbH/s.r.l.	Natz-Schabs/Naz-Sciaves	x
20	Tschager Bau GmbH/s.r.l.	Deutschnofen/Nuova Ponente	x
21	Rottensteiner Heinrich & Co. OHG/s.n.c.	Ritten/Renon	x

Zuschlagsempfänger

Alpenbau GmbH mit Sitz in Terenten

Impresa aggiudicataria

Alpenbau s.r.l. con sede a Terento

Zuschlagsbetrag

(inkl. Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen)

Importo di aggiudicazione

(incl. oneri per la sicurezza)

Euro 208.826,50

Entspricht einem perzentuellen Abgebot von

22,89%

Corrisponde ad un ribasso percentuale di

Maßnahme Zuschlag

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 112
vom 19.03.2013

Provvedimento aggiudicazione

delibera della giunta comunale n. 112 del
19.03.2013

**Name und Anschrift des Organs für die
Rekurse und die entsprechenden Termine**

Die Maßnahme betreffend den definitiven
Zuschlag kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen
angefochten werden und zwar beim:
Regionalen Verwaltungsgericht
Autonome Abteilung für die Provinz Bozen
Claudia De Medici Straße Nr. 8
39100 Bozen

**Nome e indirizzo dell'organo per ricorsi ed i
relativi termini**

L'atto di aggiudicazione definitiva è impugnabile
entro il termine di 30 (trenta) giorni avanti al:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa
Sezione Autonome per la Provincia di Bolzano
Via De Medici Claudia n. 8
39100 Bolzano

Datum/Data, 25.03.2013

Der Generalsekretär// Segretario Generale
Dr. Arnold Unterkircher

